



**БУЙРУК
ПРИКАЗ**

2025-ч. 29-сентябрь № 03-407

Бишкек ш.
г.Бишкек

Кыргыз Республикасынын аба кемелеринин эксплуатанттарынын ишмердүүлүгүнө сертификациялоо жана көзөмөл жүргүзүү процедуралары боюнча Жарандык авиация органынын инспектордук курамынын аракеттерин координациялоо камсыз кылуу бөлүгүндө Нускаманы бекитүү жана ишке киргизүү жөнүндө

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин документтерин актуалдаштыруу, эл аралык жана улуттук талаптарга шайкеш келүүсүн камсыз кылуу, ошондой эле эл аралык аудиттерге даярдык көрүү максатында, колдонулуп жаткан нормаларга жаңы жоболорду жана өзгөртүүлөрдү киргизүүнү эске алуу менен, жөнгө салуунун натыйжалуулугун жогорулатууга, ыкмаларды бирдей колдонууга жана эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнү өркүндөтүүгө багытталышы үчүн **буйрук кылам:**

1. Төмөнкүлөр жаңы редакцияда бекитилсин жана күчүнө киргизилсин:
– Кыргыз Республикасынын аба кемелеринин эксплуатанттарынын ишмердүүлүгүнө сертификациялоо жана көзөмөл жүргүзүү процедуралары боюнча Жарандык авиация органынын инспектордук курамынын аракеттерин координациялоону камсыз кылуу бөлүгүндө Нускама (мындан ары – Нускама), № 1-тиркемеге ылайык.
2. 1-пунктта көрсөтүлгөн Нускама ушул буйрукка кол коюлган учурдан колдонууга киргизилсин.
3. Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу жарандык авиация Мамлекеттик агенттигинин (мындан ары – Мамлекеттик агенттик) түзүмдүк бөлүмдөрүнүн жетекчилери бул Нускаманы аткарууга кабыл алышсын.
4. Мамлекеттик агенттигинин, иш кагаздарын жүргүзүүчүсү М.Т. Тыналиева ушул буйрукту жана Нускаманы тиешелүү бөлүмдөргө жеткирсин.
5. Мамлекеттик агенттигинин 2025-жылдын 30-июнундагы №03-181 буйругу менен бекитилген “Кыргыз Республикасынын аба кемелеринин эксплуатанттарынын ишмердүүлүгүн сертификаттоо жана көзөмөлдөө боюнча Жарандык авиация органынын инспектордук курамынын аракеттерин координациялоону камсыз кылуу бөлүгүндөгү Нускама” күчүн жоготту деп табылсын.
6. Бул буйруктун аткарылышынын көзөмөлүн өзүмө калтырам.

**Об утверждении и введении в действие Инструкции по процедурам
сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов
Кыргызской Республики в части обеспечения координации действий
инспекторского состава Органа гражданской авиации**

В целях актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики, обеспечения соответствия международным и национальным требованиям, а также подготовки к международным аудитам, с учетом внесения новых положений и изменений в действующие нормы, направленных на повышение эффективности регулирования, единообразия подходов и совершенствование взаимодействия с международными организациями, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие в новой редакции:
 - Инструкцию по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного судна Кыргызской Республики в части обеспечения координации действий инспекторского состава Органа гражданской авиации (далее – Инструкция), согласно приложению №1.
2. Ввести в действие Инструкцию указанную в пункте 1 с момента подписания настоящего приказа.
3. Руководителям структурных подразделений Государственного агентства Гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) принять к исполнению данную инструкцию.
4. Делопроизводителю Государственного агентства М.Т. Тыналиевой довести настоящий приказ и новую инструкцию до сведения всех соответствующих отделов.
5. Признать утратившим силу “Инструкцию по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части касающейся обеспечения координации действий инспекторского состава Органа гражданской авиации Государственного агентства гражданской авиации” утвержденного приказом Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики №03-181 от 30 июня 2025 года.
6. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Заместитель директора



К. Т. Төлөгөнов

 <p>ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

"APPROVED"

By the Order of the State Civil Aviation
Agency at
Cabinet of Ministers
Kyrgyz Republic
dated " 29 " сентябрь 2025.
№ 03-407



«УТВЕРЖДЕНО»

Приказом Государственного
агентства гражданской авиации при
Кабинете Министров
Кыргызской Республики
от « 29 » сентябрь 2025 года.
№ 03-407



Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части обеспечения координации действий инспекторского состава Органа гражданской авиации

Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Aircraft Operators of the Kyrgyz Republic as it relates to ensuring coordination of actions of the Civil Aviation Authority's inspection staff

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Введение Introduction

Настоящая инструкция разработана для обеспечения эффективной координации действий инспекторского состава Государственного агентства гражданской авиации (далее – ГАГА КР) при Кабинете Министров Кыргызской Республики в процессе сертификации эксплуатантов воздушного судна и осуществления надзора за их деятельностью.

Цель настоящей Инструкции заключается в установлении единообразного подхода к проведению аудитов и инспекций, повышении эффективности работы инспекторов, минимизации рисков, связанных с человеческим фактором, и обеспечении прозрачности в процессе принятия решений.

Документ определяет принципы взаимодействия инспекторского состава, распределение обязанностей и основные подходы к выполнению задач в рамках сертификации и надзора, а также служит основным руководством при выполнении профессиональных обязанностей инспекторов.

This Instruction has been developed to ensure effective coordination of the activities of the inspectorate of the State Civil Aviation Agency (hereinafter – CAA) under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic in the process of certifying air transport operators and exercising oversight of their operations.

The purpose of this Instruction is to establish a unified approach to the performance of audits and inspections, enhance inspector efficiency, minimize risks associated with the human factor, and ensure transparency in decision-making.

The document defines the principles of interaction among inspectors, the distribution of responsibilities, and the main approaches to performing tasks within the framework of certification and oversight, and also serves as the primary guidance for inspectors in the performance of their professional duties.

**Примечание: Английский перевод данного документа носит информационный характер и не является официальным переводом.*

**Note: The English version of this document is for informational purposes only and is not an official translation.*

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

0.1 Ведомость по документу

0.1 Statement of the document

Название документа Title of the document	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного судна Кыргызской Республики в части касающейся обеспечения координации действий инспекторского состава Органа гражданской авиации. Instruction on Procedures for Certification and Oversight of Aircraft Operators in the Kyrgyz Republic as it relates to the coordination of civil aviation authority inspectors' activities	
Разработано Developed by	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department	
Разработчик Developer	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department	
Введено в действие Enacted	<input type="checkbox"/> впервые <input type="checkbox"/> for the first time	<input checked="" type="checkbox"/> ревизия <input checked="" type="checkbox"/> revision
Распорядительный документ Instructional document	Приказ Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики “Об утверждении и введении в действие Инструкции по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части касающейся обеспечения координации действий инспекторского состава Органа гражданской авиации».	
	№ _____ от _____ 2025 г. Order of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic "On Approval and Enactment of the Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Aircraft Operators of the Kyrgyz Republic as it Relates to Coordination of Civil Aviation Authority Inspectors". № _____ dated _____ 2025.	
Дата введения в действие Date of implementation	« _____ » _____ 2025 год. « _____ » _____ 2025 year.	
Место хранения контрольного экземпляра Place of storage of the control copy	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department	
Периодичность пересмотра Frequency of review	Один раз в год Once a year	
Ведомость по копии документа Statement on the copy of the document		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Статус экземпляра Copy status	Контрольный <input type="checkbox"/> Control	Рабочий <input type="checkbox"/> Worker
Порядковый номер Serial number		
Держатель экземпляра Copy holder		
Ответственный за ведение экземпляра Responsible for maintaining a copy		

 ГАГА <small>Государственное Агентство Гражданской Авиации Республики Казахстан</small>	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
	Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

0.2 Содержание

0.2 Table of Contents

Введение	1
Introduction	1
0.1 Ведомость по документу	2
0.1 Statement of the document	2
0.2 Содержание	4
0.2 Table of Contents	4
0.3 Перечень владельцев документа	5
0.3 List of Document Holders	5
0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений	6
0.4 Responsible unit for amendments and additions	6
0.5 Актуальность страниц	6
0.5 Relevance of pages	6
0.6 Изменения и дополнения	6
0.6 Amendments and additions	6
0.7 Область действия	9
0.7 Scope	9
0.8 Связанные документы	10
0.8 Related documents	10
0.9 Нормативные ссылки	10
0.9 Regulatory reference	10
0.10 Термины и определения	11
0.10 Terms and definitions	11
0.11 Сокращение	14
0.11 Abbreviation	14
0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий	16
0.12 List of active pages and registration of revisions	16
0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений	18
0.13. Sheet of registration of inspections, amendments and additions	18
1. Общие положения	19
1. General provisions	19
2. Порядок назначения лидера группы, куратора эксплуатанта и распределение ролей	22
2. Procedure for the Appointment of a Team Leader, Operator Coordinator, and Allocation of Roles	22
3. Координация деятельности структурных подразделений ГАГА КР	26
3. Coordination of the activities of the structural divisions of the SCAA KR	26
4. Полномочия участников координационной деятельности	31
4. Powers of participants in coordination activities	31
5. Взаимодействие с эксплуатантами воздушного судна и организациями гражданской авиации ..	34
5. Interaction with air transport operators and civil aviation organizations	34
6. Инспекционная деятельность и взаимодействие участников	36
6. Inspection Activities and Coordination among Participants	36

 <p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
	Глава Chapter	0
	Редакция Edition	03

0.3 Перечень владельцев документа

0.3 List of Document Holders

Регистрационный номер экземпляра Registration number of the copy	Статус Status	Формат Format	Владелец экземпляра Copy owner	Дата получения Date of receipt	Подпись Signature
1	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department		
2	Контрольный Master Copy	Бумажный Hard copy	Канцелярия Chancellery		
3	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic	Отдел мониторинга качества и система управления безопасностью полетов Quality Monitoring Division and Safety Management System		
4	Копия Copy	Бумажный Hard copy	Управление поддержания летной годности Airworthiness Management Department		
5	Копия Copy	Бумажный Hard copy	Управление сертификации авиационного персонала Aviation Personnel Certification Department		
6	Копия Copy	Бумажный Hard copy	Отдел авиационной безопасности Aviation Security Department		
7	Копия Copy	Бумажный Hard copy	Отдел аэронавигации- Air Navigation Department		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

8	Копия Copy	Бумажный Hard copy	Отдел правового обеспечения Legal support Department		
---	---------------	-----------------------	---	--	--

0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений

0.4 Responsible unit for amendments and additions

Ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящую Инструкцию является Управление летной эксплуатации.

Контактная информация:

Телефон/факс: 0312 25-15-59

Электронная почта: alimov@caa.kg

The Flight Operations Department is responsible for making amendments and additions to this Instruction.

Contact information:

Phone/fax: 0312 25-15-59

Email: alimov@caa.kg

0.5 Актуальность страниц

0.5 Relevance of pages

Все действующие страницы документа должны быть указаны в Перечне действующих страниц с указанием номера страницы, номера ревизии и даты вступления в силу.

В случае, если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не соответствуют данным, указанным в Перечне действующих страниц и регистрации изменений, такие страницы считаются недействительными, не подлежат использованию и должны быть незамедлительно изъяты из документа.

All valid pages of the document must be listed in the List of Valid Pages with the page number, revision number and effective date.

In the event that the page number, revision number or effective date does not correspond to the data specified in the List of Valid Pages and Registration of Changes, such pages shall be deemed invalid, shall not be used and shall be immediately removed from the document.

0.6 Изменения и дополнения

0.6 Amendments and additions

Изменения и дополнения в настоящую Инструкцию вносятся в случае:

- Внесения изменений в нормативные документы ГАГА КР;
- Совершенствования производственных процессов;
- Результатов проведенных инспекций и аудитов;
- Расследования авиационных происшествий и инцидентов;
- Научных исследований и рекомендованной практики в области

Amendments and additions to this Instruction shall be made in the case of:

- Amendments to the regulatory documents of the SCAA KR;
- Improvements in production processes;
-
- Results of conducted inspections and audits;
- Investigations of aviation accidents and incidents;

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the SCAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

безопасности полетов, авиационной безопасности и качества.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в Инструкцию обладает заведующий Управления летной эксплуатации.

Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон.

Все поступившие поправки будут тщательно проанализированы, и при необходимости зарегистрированы с внесением записи в «Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа».

0.7 Область действия

0.7 Scope

Настоящая инструкция обязательна для применения всеми инспекторами ГАГА КР, участвующими в процессе сертификации и постоянного надзора за эксплуатантами воздушного судна, а также регулирует порядок взаимодействия между структурными подразделениями и другими заинтересованными органами.

Инспекционные проверки и постоянный надзор

- контроль соблюдения эксплуатантами национальных требований гражданской авиации Кыргызской Республики;
- плановые инспекционные проверки;
- внеплановые и не плановые инспекционные проверки, основанные на выявленных рисках или отчетах о безопасности;
- постоянный надзор за соблюдением эксплуатантами международных требований.
- анализ отчетности и документации эксплуатантов.

Координация действий между подразделениями инспекторского состава ГАГА

- Scientific research and recommended practices in the field of flight safety, aviation safety and quality.

The Head of the Flight Operations Department shall have the right to amend, modify and supplement the Instruction.

This requires prior written submission of comments, suggestions and wishes from interested parties.

All amendments received will be carefully analyzed and, if necessary, registered with an entry in the "List of amendments, changes and additions to the document".

This Instruction is mandatory for all inspectors of the State Civil Aviation Agency (SCAA) of the Kyrgyz Republic involved in the certification process and continuous oversight of air transport operators, and regulates the interaction between structural divisions and other concerned authorities.

Inspection and Continuous Oversight

- monitoring operators' compliance with civil aviation regulations of the Kyrgyz Republic;
- scheduled inspections;
- unscheduled and unannounced inspections based on identified risks or safety reports;
- continuous oversight of operators' compliance with international requirements;
- analysis of operators' reports and documentation.

Coordination of Activities within the SCAA Inspectorate

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

- обмен информацией и согласование действий при проведении сертификационных и надзорных мероприятий;
- формирование и работа аудиторских/инспекционных групп;
- взаимодействие с другими государственными органами, международными организациями и органами гражданской авиации иностранных государств.

Разработка и совершенствование процедур

- адаптация национальных процедур сертификации и надзора к изменениям международных стандартов ИКАО и EASA;
- внедрение подхода на основе оценки рисков;
- обеспечение соответствия процедур с международной практикой.

- exchange of information and coordination of actions during certification and oversight activities;
- establishment and operation of audit /inspection teams;
- cooperation with other government authorities, international organizations, and foreign oversight authorities.

Development and Improvement of Procedures

- adaptation of national certification and oversight procedures to changes in ICAO and EASA international standards;
- implementation of a risk-based oversight approach;
- ensuring that procedures comply with international practice.

0.8 Связанные документы

0.8 Related documents

Номер Number	Наименование Name
SCAA-QMS-STD-02	Стандарт по разработке нормативных документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики Standard on development of regulatory documents of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic
SCAA-OPS-GM-01	Руководство по выдаче сертификата эксплуатанта Guidelines for the issuance of an operator's certificate
SCAA-OPS-GM-03	Руководство по постоянному надзору Guidelines for ongoing supervision
SCAA-OPS-GM-05	Внутренняя процедура расчета рабочей силы Управления летной эксплуатации численности Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики Internal Procedure for Workforce Calculation of the Flight Operations Department of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic

0.9 Нормативные ссылки

0.9 Regulatory reference

<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the SCAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
	Глава Chapter	0
	Редакция Edition	03

Настоящая Инструкция разработана с учетом требований и рекомендаций следующих документов, стандартов и рекомендуемых практик:

Воздушное законодательство Кыргызской Республики:

- Воздушный Кодекс Кыргызской Республики;
- Авиационные правила Кыргызской Республики.

Инструктивный материал:

- Руководство по выдаче сертификата эксплуатанта воздушного судна Кыргызской Республики;
- Руководство по процедурам постоянного надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской;
- Руководство по процедурам продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики;
- Doc 8335 ИКАО, «Руководство по процедурам эксплуатационной инспекции, сертификации и постоянного надзора» (издание шестое, 2022);
- Doc 9859 «Руководство по управлению безопасностью полетов» (издание четвертое, 2018).

This Instruction has been developed taking into account the requirements and recommendations of the following documents, standards and recommended practices:

Aviation Legislation of the Kyrgyz Republic:

- Air Code of the Kyrgyz Republic;
- Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic.

Instructional material:

- Guidelines for Issuance of Air Operator's Certificate of the Kyrgyz Republic;
- Manual on Procedures for Continuous Oversight of Air Operators of the Kyrgyz Republic;
- Guidelines on Procedures for Renewal of Air Operator's Certificate of the Kyrgyz Republic;
- ICAO Doc 8335, "Manual of Procedures for Operational Inspection, Certification and Ongoing Oversight" (Sixth Edition, 2022);
- Doc 9859, "Safety Management Manual" (fourth edition, 2018).

0.10 Термины и определения

0.10 Terms and definitions

Аудит – Систематический, независимый документируемый процесс получения объективных свидетельств и их объективного оценивания для установления степени соответствия критериям аудита

Вводное совещание - Совещание, проводимое с участием эксплуатанта и инспекционной группы перед началом инспекции, на котором разъясняются цели, объём, порядок проверки и распределяются роли инспекторов.

Взаимодействие с эксплуатантами и внешними организациями - Комплекс

Audit - A systematic, independent, and documented process of obtaining objective evidence and its objective evaluation to determine the degree of compliance with audit criteria.

Opening Meeting – A meeting held with the participation of the operator and the inspection team prior to the start of the inspection, during which the objectives, scope, inspection procedures are explained, and the roles of the inspectors are assigned.

Interaction with Operators and External Organizations – A set of activities of the SCAA

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the SCAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

действий ГАГА и эксплуатантов, направленных на обмен информацией, повышение квалификации и совместное участие в мероприятиях для обеспечения высокого уровня безопасности полётов

Государственная квалификационная комиссия (ГКК) - Орган, в рамках которого проводится сертификация авиационного персонала, присвоение классов квалификации, признание иностранных квалификаций и назначение экзаменаторов и инструкторов.

Государственные органы – Компетентные органы Кыргызской Республики, с которыми ГАГА сотрудничает в пределах их полномочий по вопросам расследования происшествий, авиационной безопасности, перевозки опасных грузов и разработки нормативных актов.

Заключительное совещание - Финальное совещание после завершения инспекции с участием эксплуатанта, инспекторов, куратора и руководителей подразделений, на котором представляются результаты проверки, классификация несоответствий и предварительные рекомендации..

Инспектор - Сотрудник ГАГА КР, обладающий компетенцией в конкретной области авиационной деятельности (например, летная эксплуатация, SMS, Dangerous Goods) и выполняющий проверки в рамках сертификационных и надзорных мероприятий.

Инспекция - Комплекс действий инспекторов ГАГА КР, направленных на оценку соответствия деятельности эксплуатанта воздушного транспорта установленным национальным и международным требованиям

Исправления - действие, направленное на устранение выявленного несоответствия.

Контрольная карта – Документ, в котором инспекторы фиксируют результаты проверок, выявленные несоответствия и подтверждают выполнение корректирующих действий

and operators aimed at information exchange, professional development, and joint participation in events to ensure a high level of flight safety.

State Qualification Commission (SQC) – A body within which the certification of aviation personnel is carried out, including the assignment of qualification classes, recognition of foreign qualifications, and the appointment of examiners and instructors.

State Authorities – Competent authorities of the Kyrgyz Republic with which the SCAA cooperates within their respective powers regarding accident investigation, aviation safety, carriage of dangerous goods, and the development of regulatory acts.

Closing Meeting – The final meeting held after completion of the inspection with the participation of the operator, inspectors, focal Point, and division heads, where the inspection results, classification of non-conformities, and preliminary recommendations are presented.

Inspector – An employee of the SCAA KR possessing competence in a specific field of aviation activity (e.g., flight operations, SMS, Dangerous Goods), performing inspections within the framework of certification and oversight activities.

Inspection – A set of activities carried out by SCAA KR inspectors aimed at assessing the operator’s compliance with established national and international requirements.

Correction - the action to eliminate a detected non-compliance.

Control Card – A document in which inspectors record the results of inspections, identified non-conformities, and confirm the implementation of corrective actions.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the SCAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Координационное совещание - Совещание с участием кураторов, лидеров инспекционных групп и руководителей подразделений ГАГА для обсуждения планов инспекций, результатов проверок, анализа рисков и статуса корректирующих мероприятий.

Корректирующее действия - действие, направленное на устранение или смягчение коренных причин и предотвращение повторного возникновения выявленного несоответствия либо другой нежелательной ситуации или состояния

Куратор эксплуатанта - Назначенное лицо, обеспечивающее взаимодействие между эксплуатантом и ГАГА, координирующее процессы сертификации и постоянного надзора, контролирующее выполнение корректирующих мероприятий и документооборот.

Лидер инспекционной группы - Инспектор, назначенный директором, ГАГА для планирования, организации и координации работы инспекционной группы при проведении сертификационных или надзорных мероприятий, несущий персональную ответственность за результаты инспекции.

Надзор, на основе анализа рисков - Подход к планированию и проведению инспекционных мероприятий, основанный на оценке рисков для безопасности полетов, с приоритетом ресурсов на наиболее критические области.

Постоянный надзор - Система регулярного наблюдения и контроля за деятельностью эксплуатанта для обеспечения соблюдения требований безопасности полетов и поддержания соответствующего уровня безопасности.

Процедура устранения замечаний - Комплекс действий, направленных на исправление выявленных несоответствий в документации или процессах эксплуатанта, с последующим подтверждением инспекторами.

Coordination Meeting – A meeting with the participation of focal point, inspection team leaders, and SCAA division heads to discuss inspection plans, inspection results, risk analysis, and the status of corrective actions.

Corrective Action – the action to eliminate or mitigate the root cause(s) and prevent recurrence of an existing detected non-compliance or other undesirable condition or situation.

Operator’s Focal Point – A designated person ensuring interaction between the operator and the SCAA, coordinating certification and continuous oversight processes, and monitoring the implementation of corrective actions and documentation flow.

Inspection Team Leader – An inspector appointed by the Director of the SCAA to plan, organize, and coordinate the work of the inspection team during certification or oversight activities, bearing personal responsibility for the results of the inspection.

Risk-Based Oversight – An approach to planning and conducting inspection activities based on the assessment of risks to flight safety, with resource prioritization for the most critical areas.

Continuous Oversight – A system of regular monitoring and control of the operator’s activities to ensure compliance with flight safety requirements and maintain an appropriate safety level.

Finding Rectification Procedure – A set of actions aimed at correcting identified non-conformities in the operator’s documentation or processes, with subsequent confirmation by inspectors.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Совместная инспекция / аудит - Проверка деятельности эксплуатанта, проводимая межфункциональной группой инспекторов с целью комплексного анализа и оценки соблюдения требований

Joint Inspection / Audit – An inspection of the operator’s activities carried out by a cross-functional group of inspectors for the purpose of comprehensive analysis and assessment of compliance.

0.11 Сокращение

0.11 Abbreviation

Термин Abbreviation	Определение Definition
ГАГА SCAA	Государственное агентство гражданской авиации State Civil Aviation Agency
ГКК SQC	Государственной квалификационной комиссии State Qualification Commission
ИКАО ICAO	Международная организация гражданской авиации International Civil Aviation Organisation
ОГА	Орган гражданской авиации Civil Aviation Authority
ПКД CAP	План корректирующих действий Corrective Action Plans
ПО	Программное обеспечение
РВСЭ АОСМ	Руководством по выдачи сертификата эксплуатанта Manual on the Issuance of an Air Operator Certificate
РПНД СОАМ	Руководством по процедурам постоянного надзора за деятельностью Manual on the Procedures of Continuous Oversight of Air Operators
СЭ АОС	Сертификат эксплуатанта Air Operator Certificate
УЛЭ	Управления летной эксплуатации
УПЛГ AIR	Управление поддержание летной годности Airworthiness Management Department
УСАП PEL	Управление сертификации авиационного персонала Aviation Personnel Certification Department
СУБП SMS	Система управления безопасностью, процедур Safety Management System
СЭД	Система электронного документооборота

<p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Республики Казахстан</p>	<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

DMS	Document Management System
ЭС Ops	Эксплуатационные спецификации Operations Specifications
AVSEC	Авиационная безопасность Aviation Security
CDL	Перечень отклонений от конфигурации Configuration Deviation List
CAT II, III	Категория II, III Category II, III
EASA	Агентство Европейского союза по авиационной безопасности European Union Aviation Safety Agency,
FAA	Федеральное управление гражданской авиации Federal Aviation Administration
FOI	Инспектор по лётной эксплуатации Flight Operations Inspector
IASA	Международная оценка авиационной безопасности International Aviation Safety Assessment
IATA	Международная ассоциация воздушного транспорта International Air Transport Association
MEL	Минимальный перечень оборудования Minimum equipment list
RNAV	Зональная навигация Area navigation
RVSM	Сокращенный минимум вертикального эшелонирования Reduced Vertical Separation Minimum
SACA	Программа оценки безопасности воздушных судов государств-членов ЕС Safety Assessment of Community Aircraft
SAFA	Программа оценки безопасности иностранных воздушных судов Safety Assessment of Foreign Aircraft
USOAP	Универсальная программа аудита надзора за обеспечением безопасности полётов Universal Safety Oversight Audit Programme

<p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Республики Казахстан</p>	<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий

0.12 List of active pages and registration of revisions

Номер раздела Number section	Номер страницы Page number	Номер ревизии Revision number	Действует с: Effective from:
Глава 0 Chapter 0	1	00	
Глава 0 Chapter 0	2	00	
Глава 0 Chapter 0	3	00	
Глава 0 Chapter 0	4	00	
Глава 0 Chapter 0	5	00	
Глава 0 Chapter 0	6	00	
Глава 0 Chapter 0	7	00	
Глава 0 Chapter 0	8	00	
Глава 0 Chapter 0	9	00	
Глава 0 Chapter 0	10	00	
Глава 0 Chapter 0	11	00	
Глава 0 Chapter 0	12	00	
Глава 0 Chapter 0	13	00	
Глава 0 Chapter 0	14	00	
Глава 0 Chapter 0	15	00	
Глава 0 Chapter 0	16	00	
Глава 0 Chapter 0	17	00	
Глава 1 Chapter 1	18	00	
Глава 1 Chapter 1	19	00	
Глава 1 Chapter 1	20	00	
Глава 2 Chapter 2	21	00	
Глава 2 Chapter 2	22	00	
Глава 2 Chapter 2	23	00	
Глава 2 Chapter 2	24	00	
Глава 3 Chapter 3	25	00	

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Республики Казахстан</p>	<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Глава 3 Chapter 3	26	00	
Глава 3 Chapter 3	27	00	
Глава 3 Chapter 3	28	00	
Глава 3 Chapter 3	29	00	
Глава 4 Chapter 4	30	00	
Глава 4 Chapter 4	31	00	
Глава 4 Chapter 4	32	00	
Глава 5 Chapter 5	33	00	
Глава 5 Chapter 5	34	00	
Глава 6 Chapter 6	35	00	
Глава 6 Chapter 6	36	00	
Глава 6 Chapter 6	37	00	
Глава 6 Chapter 6	38	00	
Глава 6 Chapter 6	39	00	
Глава 6 Chapter 6	40	00	
Глава 6 Chapter 6	41	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся по обеспечению координации действий инспекторского состава ОГА	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
	Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Глава Chapter	1
		Редакция Edition	03

1. Общие положения 1. General provisions

Настоящая Инструкция устанавливает единый порядок координации деятельности инспекторов и структурных подразделений ГАГА КР участвующих в процессе сертификации эксплуатантов воздушного судна и осуществления постоянного надзора за их деятельностью.

Инструкция применяется во взаимосвязи с «Руководством по выдачи сертификата эксплуатанта воздушного судна Кыргызской Республики» (далее – РВСЭ), в части, касающейся начальной сертификации и требований к представлению руководящих документов эксплуатантом и «Руководством по процедурам постоянного надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики» (далее – РПНД), в части, касающейся планирования и проведения инспекционных мероприятий, документирования результатов и контроля выполнения корректирующих действий.

Настоящая Инструкция не заменяет указанные документы, а дополняет их, устанавливая порядок координации и взаимодействия инспекторского состава.

Координация деятельности инспекторов и подразделений осуществляется в целях:

- повышения эффективности процедур сертификации и постоянного надзора;
- обеспечения единообразного применения национальных и международных требований;
- исключения дублирования функций и пересечения полномочий;
- формирования прозрачной системы принятия решений.

Принципы координации:

- **Законность и соответствие национальным и международным требованиям** – все действия инспекторов должны соответствовать Воздушному кодексу Кыргызской Республики,

This Instruction establishes a unified procedure for the coordination of activities of inspectors and structural divisions of the CAA involved in the process of certifying air operators and exercising continuous oversight of their operations.

The Instruction is applied in conjunction with the “Manual on the Issuance of an Air Operator Certificate of the Kyrgyz Republic” (hereinafter – AOCM), with respect to initial certification and requirements for the submission of the operator’s manuals, and the “Manual on the Procedures of Continuous Oversight of Air Operators of the Kyrgyz Republic” (hereinafter – COAM), with respect to the planning and conduct of inspections, documentation of results, and monitoring of the implementation of corrective actions.

This Instruction does not replace the above-mentioned documents but complements them by establishing the procedures for coordination and interaction of the inspectorate.

Coordination of inspectors’ and divisions’ activities is carried out in order to:

- enhance the efficiency of certification and continuous oversight procedures;
- ensure uniform application of national and international requirements;
- eliminate duplication of functions and overlapping responsibilities;
- establish a transparent decision-making system.

Principles of coordination:

- **Legality and compliance with national and international requirements** – all inspector actions shall comply with the Air Code of the Kyrgyz Republic, the Aviation Rules of the Kyrgyz Republic, and current SCAA Manuals;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	1
		Редакция Edition	03

Авиационным правилам Кыргызской Республики, а также действующим Руководствам, инструкциям и процедурам ГАГА КР;

- **Независимость и объективность инспекционной деятельности** – инспекторы обязаны принимать решения исключительно на основе фактов и установленных требований, исключая любое влияние со стороны эксплуатантов или иных заинтересованных сторон;

- **Равенство участников** – все инспекторы, задействованные в мероприятии, имеют равные права на внесение предложений, замечаний и участие в обсуждении выводов;

- **Системный подход и оценка рисков** – планирование и выполнение надзорных мероприятий должно осуществляться с учетом анализа рисков, связанных с деятельностью эксплуатанта, и приоритетов в области безопасности полетов;

- **Гласность и прозрачность процессов** – результаты инспекционных мероприятий должны быть задокументированы и доступны для анализа, что исключает возможность субъективных или неформальных решений;

- **Персональная ответственность** – каждый инспектор и руководитель структурного подразделения несет ответственность за полноту, достоверность и своевременность выполнения возложенных на него задач.

Применение национальных требований:

При проведении инспекционной деятельности инспекторы обязаны руководствоваться:

- Воздушным кодексом Кыргызской Республики;
- Авиационными правилами Кыргызской Республики;
- Руководством по выдаче сертификата эксплуатанта воздушного судна Кыргызской Республики;

- **Independence and objectivity of inspection activities** – inspectors shall make decisions solely on the basis of facts and established requirements, excluding any influence from operators or other interested parties;

- **Equality of participants** – all inspectors involved in an activity shall have equal rights to submit proposals, comments, and to participate in the discussion of conclusions;

- **Systematic and risk-based approach** – planning and performance of oversight activities shall take into account risk analysis related to the operator's activities and safety priorities;

- **Transparency and openness of processes** – inspection results shall be documented and available for analysis, excluding the possibility of subjective or informal decisions;

- **Personal responsibility** – each inspector and head of a structural division shall be responsible for the completeness, accuracy, and timeliness of the tasks assigned.

Application of national requirements:

In the course of inspection activities, inspectors shall be guided by:

- the Air Code of the Kyrgyz Republic;
- the Aviation Rules of the Kyrgyz Republic;
- the Air Operator Certificate Issuance Procedures Manual;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	1
		Редакция Edition	03

- Руководством по процедурам постоянного надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики;

- Руководством по процедурам продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики.

Обеспечение совместимости и гармонизации требований:

- национальные авиационные требования подлежат адаптации к изменениям международных стандартов и практик;

- при выявлении противоречий между национальными и международными требованиями приоритет отдается положениям национального законодательства, при этом инспектор обязан фиксировать такие случаи и доводить их до сведения руководства ГАГА для корректировки процедур;

- инспекторский состав обязан использовать риск-ориентированный подход в соответствии с методологией ИКАО и EASA, обеспечивая концентрацию усилий на наиболее значимых для безопасности областях.

Документирование деятельности:

Все действия инспекторов и принятые решения подлежат обязательному документированию и хранению в установленном порядке. Это гарантирует прозрачность процессов, возможность последующего анализа и использование информации для повышения эффективности надзорной деятельности.

- the Continuous Oversight Procedures Manual;

- the Air Operator Certificate Renewal Procedures Manual.

Ensuring compatibility and harmonization of requirements:

- national aviation procedures shall be adapted to changes in international standards and practices;

- where contradictions arise between national and international requirements, national legislation shall prevail; however, inspectors shall record such cases and report them to SCAA management for procedural adjustment;

- inspectors shall apply a risk-based approach in accordance with ICAO and EASA methodology, ensuring focus on areas most critical to flight safety.

Documentation of activities:

All inspector actions and decisions shall be documented and stored in accordance with established procedures. This ensures process transparency, the possibility of subsequent analysis, and the use of information to improve the effectiveness of oversight activities.

	<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

2. Порядок назначения лидера группы, куратора эксплуатанта и распределение ролей 2. Procedure for the Appointment of a Team Leader, Operator Coordinator, and Allocation of Roles

2.1 Назначение лидера инспекционной группы

Для проведения каждого сертификационного или надзорного мероприятия назначается руководитель инспекционной группы (далее – Лидер группы).

При проведении сертификационных мероприятий функции Лидера группы выполняет **Председатель комиссии по сертификации**, назначаемый приказом директора ГАГА КР в соответствии с РВСЭ. При проведении мероприятий постоянного надзора Лидером группы является **начальник УЛЭ**. В случае его отсутствия начальник Управления лётной эксплуатации возлагает исполнение обязанностей временного руководителя группы на инспектора по лётной эксплуатации (FOI) из числа наиболее опытных и компетентных специалистов, в соответствии с Приложением 1 к Инструкции № SCAA-OPS-GM-05.

Назначение состава инспекционной группы осуществляется приказом директора ГАГА КР на основании утверждённого плана инспекционных мероприятий.

Перед началом работ Лидер группы подтверждает отсутствие конфликта интересов и независимость оценки; при выявлении — инициирует замену в составе.

Обязанности лидера группы

Лидер инспекционной группы несет персональную ответственность за:

- **планирование и организацию работы группы** в соответствии с планом инспекции/сертификации, включая применение принципов надзора на основе рисков;

- **распределение задач и ролей между членами группы** с учётом их квалификации, опыта и закреплённых областей компетентности.

Пример распределения обязанностей:

- инспектор по лётной эксплуатации (FOI);

2.1 Appointment of the Inspection Team Leader

For each certification or oversight activity, a **Team Leader** shall be appointed.

For certification activities, the role of the Team Leader is performed by the **Chairman of the Certification Commission**, appointed by order of the CAA KR Director, in accordance with the Air Operator Certification Manual.

For oversight activities, the Team Leader shall be the Head of the Flight Operations Department. In the event of his absence, the Head of the Flight Operations Department shall assign the duties of Acting Team Leader to a Flight Operations Inspector (FOI) from among the most experienced and competent specialists, in accordance with Appendix 1 to Instruction No. SCAA-OPS-GM-05.

The composition of the inspection team is appointed by order of the Director of the SCAA KR on the basis of the approved inspection plan.

Before the start of work, the Team Leader confirms the absence of a conflict of interest and the independence of the assessment; if identified, initiates a replacement in the team composition.

Duties of the Team Leader

The Inspection Team Leader bears personal responsibility for:

- **planning and organizing the work of the team** in accordance with the inspection/certification plan, including the application of risk-based oversight principles;

- **distribution of tasks and roles among the team** members, taking into account their qualifications, experience, and assigned areas of competence.

Example of duties distribution:

- Flight Operations Inspector (FOI)

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

– проверка Руководство по производству полётов, нормы ограничения рабочего времени и времени отдыха экипажей, лётная эксплуатация и т.д.;

– инспектор по системе управления безопасностью полётов – оценка системы управления безопасностью;

– инспектор по перевозке опасных грузов – контроль перевозки опасных грузов.

– **контроль сроков и качества и полноты** выполнения задач каждым членом группы;

– **обеспечение объективности, независимости** и согласованности оценок, формирование окончательного отчета инспекционной группы.

Лидер инспекционной группы (при проведении мероприятий постоянного надзора) или председатель комиссии (при сертификационных процедурах) несёт персональную ответственность за полноту проведения проверок.

Назначенное лицо обязано подтвердить, что:

– все обязательные области, установленные национальными процедурами (РВСЭ, РПНД, и иные действующие руководства), охвачены в рамках инспекционной или сертификационной проверки;

– распределение задач между инспекторами было выполнено с учётом их компетенций и закреплённых направлений;

– ни одна из обязательных сфер надзора и сертификации не осталась без проверки.

Подтверждение полноты проверок осуществляется через:

– итоговый отчёт инспекционной группы (при надзоре);

– итоговый комплект материалов комиссии (при сертификации).

В указанных документах фиксируется, что все соответствующие проверки и аудиты

– inspection of the Flight Operations Manual, flight and duty time limitations and crew rest requirements, flight operations, etc.;

– safety management system inspector – evaluation of the safety management system;

– dangerous goods inspector – oversight of the carriage of dangerous goods.

– **monitoring the timelines, quality, and completeness** of task performance by each team member;

– ensuring objectivity, independence, and consistency of assessments, and preparing the final report of the inspection team.

The Inspection Team Leader (during continuous oversight activities) or the Commission Chairman (during certification procedures) bears personal responsibility for the completeness of the inspections.

The designated person shall confirm that:

– all mandatory areas established by national procedures (AOCM, COAM, and other applicable manuals) are covered within the framework of the inspection or certification audit;

– the distribution of tasks among the inspectors was carried out taking into account their competencies and assigned areas;

– none of the mandatory areas of oversight and certification have been left without inspection.

Confirmation of the completeness of inspections is carried out through:

– the final report of the inspection team (for oversight);

– the final set of commission materials (for certification).

In the specified documents, it is recorded that all relevant inspections and audits were carried out

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the SCAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

были проведены в соответствии с требованиями национальных и международных стандартов (ICAO, EASA).

2.2 Назначение и роль куратора эксплуатанта

Для обеспечения непрерывного взаимодействия с эксплуатантом и координации инспекционной деятельности директором ГАГА КР приказом назначается **Куратор эксплуатанта**.

При сертификационных мероприятиях куратор взаимодействует с эксплуатантом и инспекционной комиссией, поддерживая председателя комиссии в вопросах обмена информацией и согласования документов.

При постоянном надзоре куратор действует в соответствии с Руководством по процедурам постоянного надзора, выполняя функции основного контактного лица между эксплуатантом и ГАГА КР.

Функции куратора эксплуатанта:

- является основным контактным лицом между эксплуатантом и ГАГА КР по вопросам сертификации и надзора;
- обеспечивает согласованность взаимодействия эксплуатанта со всеми структурными подразделениями ГАГА КР;
- контролирует полноту выполнения этапов сертификации и надзора, в том числе своевременность представления документов и материалов;
- организует передачу, регистрацию и согласование документов (финансовые отчёты, квалификация назначенных лиц, эксплуатационные руководства, материалы по направлениям);
- обеспечивает взаимодействие при реализации корректирующих действий (ПКД): по вопросам лётной эксплуатации – отслеживает выполнение и информирует руководство ГАГА КР о статусе; по направлениям, относящимся к другим структурным подразделениям (УСАП, УПЛГ и др.), контроль и согласование осуществляются соответствующими подразделениями.

in accordance with the requirements of national and international standards (ICAO, EASA).

2.2 Appointment and Role of the Operator's Focal Point

To ensure continuous interaction with the operator and coordination of inspection activities, **the Operator's Focal Point** is appointed by order of the Director of the SCAA KR.

During certification activities, the Focal Point interacts with the operator and the inspection commission, supporting the commission chairman in matters of information exchange and document coordination.

During continuous oversight, the Focal Point acts in accordance with the Manual on the Procedures of Continuous Oversight, performing the functions of the primary contact person between the operator and the SCAA KR.

Functions of the Operator's Focal Point:

- serves as the primary contact person between the operator and the SCAA KR on matters of certification and oversight;
- ensures the consistency of the operator's interaction with all structural divisions of the SCAA KR;
- monitors the completeness of the certification and oversight stages, including the timely submission of documents and materials;
- organizes the submission, registration, and coordination of documents (financial reports, qualification of nominated persons, operational manuals, subject-related materials);
- ensures interaction in the implementation of corrective actions (CAP): for flight operations – monitors implementation and informs the management of the SCAA KR on the status; for areas related to other structural divisions (PEL, AIR, etc.), control and coordination are carried out by the respective divisions.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

Требования к куратору:

- подтверждённый опыт в инспекционной и/или сертификационной деятельности;
- знание национальных правил и процедур ICAO, EASA;
- навыки коммуникации для эффективного взаимодействия с эксплуатантом и инспекционной группой;
- независимость и отсутствие конфликта интересов;
- участие в программах повышения квалификации и регулярной проверке компетентности инспекторов.

Requirements for the Operator Focal Point:

- proven experience in inspection and/or certification activities;
- knowledge of national regulations and ICAO, EASA procedures;
- communication skills for effective interaction with the operator and the inspection team;
- independence and absence of conflict of interest;
- participation in qualification enhancement programs and regular competence assessment of inspectors.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the SCAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

3. Координация деятельности структурных подразделений ГАГА КР

3. Coordination of the activities of the structural divisions of the SCAA KR

Координация инспекционной и сертификационной деятельности направлена на обеспечение согласованности действий, исключение дублирования функций и повышение эффективности надзора. Формы координации определяются в зависимости от характера мероприятия (сертификация или надзор), а также уровня выявленных рисков. Ключевыми участниками координации являются:

Куратор эксплуатанта – Куратор эксплуатанта – основное контактное лицо между эксплуатантом и ГАГА КР, отвечает за согласованность взаимодействия и своевременное информирование начальника УЛЭ о ходе устранения выявленных несоответствий. Контроль и согласование планов корректирующих действий (ПКД) осуществляется инспекторами по направлениям в пределах их компетенции.

Лидер инспекционной группы – организует работу инспекторов во время конкретного мероприятия, обеспечивает согласованность выводов;

Инспекторы подразделений – выполняют проверки в пределах своей компетенции, обеспечивают полноту и достоверность оценок;

Председатель комиссии (при сертификации) – обеспечивает общее руководство процессом сертификации, принимает решение по материалам проверки и представляет итоговые материалы руководству ГАГА КР.

3.1 Основные формы координации

Координационные совещания

Проводятся не реже одного раза в месяц и/или по мере необходимости.

Участвуют кураторы, лидер инспекционной группы, руководители структурных подразделений и инспекторы по направлениям.

The coordination of inspection and certification activities is aimed at ensuring consistency of actions, avoiding duplication of functions, and improving the effectiveness of oversight. The forms of coordination are determined depending on the nature of the activity (certification or oversight), as well as the level of identified risks.

The key participants in coordination are:

Operator’s Focal Point – the primary contact person between the operator and the SCAA KR, responsible for ensuring the consistency of interaction and timely informing the Head of the Flight Operations Department about the progress of corrective action implementation. Control and coordination of Corrective Action Plans (CAP) are carried out by inspectors in their respective areas of competence.

Inspection Team Leader – organizes the work of inspectors during a specific activity, ensuring the consistency of conclusions.

Division Inspectors – perform inspections within their areas of competence, ensuring the completeness and reliability of assessments.

Commission Chairman (during certification) – provides overall management of the certification process, makes decisions based on the inspection materials, and submits the final materials to the management of the SCAA KR.

3.1 Main forms of coordination

Coordination meetings

Held at least once a month and/or as necessary.

Participants include Focal Point, the inspection team leader, heads of structural divisions, and inspectors by specialization.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

Рассматриваются: планы инспекционных мероприятий, результаты проверок, статус корректирующих действий (ПКД), анализ рисков по эксплуатантам.

Совместные инспекции и аудиты

Формируются межфункциональные инспекционные группы.

Лидер группы координирует инспекторов, а куратор обеспечивает информационное сопровождение по эксплуатанту.

При сертификации координация осуществляется через председателя комиссии.

Все результаты проверок оформляются инспекторами по направлениям и вносятся в центральную базу данных.

Обмен информацией

Куратор отвечает за централизованное ведение переписки и обмен документами с эксплуатантом.

При сертификации обобщение заключений инспекторов осуществляется председателем комиссии, который формирует итоговые материалы для принятия решения по выдаче или отказу в выдаче СЭ.

Обмен информацией между инспекторами, кураторами и председателем комиссии обеспечивается через централизованные информационные системы (электронный документооборот, специализированное ПО, протоколы, отчёты, контрольные карты).

Информация по результатам проверок и оценок доводится до всех участников процесса, включая председателя комиссии и ответственных инспекторов.

Совместная работа над корректирующими мероприятиями.

Инспекторы по направлениям оформляют замечания и рекомендации по результатам проверки.

Лидер группы объединяет представленные материалы в сводный отчёт по мероприятию. Согласование плана корректирующих действий (ПКД) осуществляется инспекторами по направлениям в пределах их компетенции: каждое замечание

Reviewed: inspection plans, inspection results, status of Corrective Action Plans (CAP), and risk analysis of operators.

Joint inspections and audits

Cross-functional inspection teams are formed.

The team leader coordinates the inspectors, while the Focal Point provides information support regarding the operator.

During certification, coordination is carried out through the commission chairman.

All inspection results are documented by inspectors according to their areas and entered into the central database.

Information exchange

The Focal Point is responsible for centralized correspondence and document exchange with the operator.

During certification, the consolidation of inspectors' conclusions is carried out by the commission chairman, who prepares the final materials for the decision on the issuance or refusal of the AOC.

Information exchange between inspectors, Focal Point, and the commission chairman is ensured through centralized information systems (electronic document management, specialized software, protocols, reports, control cards).

Information on the results of inspections and assessments is communicated to all participants in the process, including the commission chairman and the responsible inspectors.

Joint work on corrective actions

Inspectors by specialization prepare findings and recommendations based on the inspection results.

The team leader consolidates the submitted materials into a summary report on the activity.

The agreement of the Corrective Action Plan (CAP) is carried out by inspectors within their areas of competence: each finding is approved by the inspector in whose area it was identified.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

согласовывается тем инспектором, в чьей области оно выявлено.

Целевые мероприятия по безопасности

Проводятся инспекторами разных направлений совместно, для выявления рисков и угроз.

Инспекторы подразделений проводят совместный анализ состояния сертификации, структуры авиаперевозчиков и динамики их развития.

Результаты анализа используются для прогнозирования тенденций и корректировки планов надзора.

При планировании и проведении мероприятий применяется методология надзора на основе анализа рисков соответствии с Методологией государственного надзора на основе анализа рисков в сферах компетенции Органа гражданской авиации №SCAA-SMS-MT-01

Профильные подразделения систематически анализируют зарубежный опыт в области сертификации и постоянного надзора. Лучшие практики рассматриваются на координационных совещаниях и могут быть внедрены через организационно-распорядительные документы.

Повышение квалификации инспекторов

Использование специалистов разных подразделений для наставничества и обмена опытом.

Проведение совместных семинаров, тренингов и конференций.

Организация взаимодействия между подразделениями для унификации практики инспекционной деятельности и повышения компетентности персонала.

Разработка и внедрение организационных документов

Совместная подготовка проектов приказов, указаний, бюллетеней, процедур и инструкций.

Инспекторы по направлениям доводят утверждённые документы до эксплуатантов в рамках своей компетенции и контролируют их внедрение в операционную деятельность.

Targeted safety activities

They are conducted jointly by inspectors from different areas to identify risks and threats.

Division inspectors carry out a joint analysis of the state of certification, the structure of air carriers, and the dynamics of their development. The results of the analysis are used for forecasting trends and adjusting oversight plans.

In planning and conducting activities, the methodology of risk-based oversight is applied in accordance with the “Methodology of State Oversight Based on Risk Analysis in the Areas of Competence of the Civil Aviation Authority” No. SCAA-SMS-MT-01.

Specialized divisions systematically analyze foreign experience in the field of certification and continuous oversight. Best practices are reviewed at coordination meetings and may be implemented through organizational and administrative documents.

Inspector competence development

Involving specialists from different divisions for mentoring and knowledge sharing.

Conducting joint seminars, trainings, and conferences.

Organizing interaction between divisions to unify inspection practices and enhance staff competence.

Development and implementation of organisational documents

Joint preparation of draft orders, directives, bulletins, and guidance material.

Inspectors by specialization communicate the approved documents to the operators within their competence and monitor their implementation in operational activities.

 <p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
	Глава Chapter	3
	Редакция Edition	03

3.2 Специальные функции координации

В рамках координации инспекторы структурных подразделений взаимодействуют при выполнении специализированных функций:

Координация действий инспекторов при рассмотрении и утверждении MEL/CDL осуществляется в соответствии с «Инструкцией по утверждению перечня минимального оборудования (MEL)/перечня отклонений от конфигурации (CDL)» (№ SCAA-OPS-GM-29). В рамках этой процедуры инспекторы по летной годности и по летной эксплуатации взаимодействуют между собой, распределяя задачи в пределах своей компетенции и обеспечивая согласованность итоговых решений.

При рассмотрении допуска эксплуатанта к полётам по категориям CAT II/III управление лётной эксплуатации анализирует эксплуатационные процедуры и подготовку экипажей, а управление поддержания лётной годности проверяет соответствие оборудования и технической документации. Итоговое заключение формируется совместно и фиксируется в сводном отчёте, в соответствии с Инструкцией SCAA-OPS-GM-17.

RVSM и RNAV: инспекторы по летной эксплуатации и по поддержанию лётной годности согласовывают результаты проверок соответствия их компетентных областей.

Аренда воздушных судов: инспекторы по лётной годности оценивают техническое состояние воздушного судна, инспекторы по лётной эксплуатации проверяют условия эксплуатации, специалисты отдела правового обеспечения анализируют условия юридического договора аренды.

Финансовая устойчивость эксплуатанта: отдел финансов, экономики и бухгалтерского учета подготавливает основное заключение о финансовой устойчивости эксплуатанта.

Расследования авиационных происшествий и инцидентов проводятся в

3.2 Special coordination functions

As part of coordination, inspectors of structural divisions interact in the performance of specialized functions:

Coordination of inspectors' actions in the review and approval of MEL/CDL is carried out in accordance with the "Instruction on the Approval of the Minimum Equipment List (MEL) / Configuration Deviation List (CDL)" (No. SCAA-OPS-GM-29). Within this procedure, airworthiness inspectors and flight operations inspectors interact with each other, distributing tasks within their areas of competence and ensuring the consistency of final decisions.

When considering an operator's approval for CAT II/III operations, the Flight Operations Department analyzes operational procedures and crew training, while the Airworthiness Directorate verifies compliance of equipment and technical documentation. The final conclusion is prepared jointly and documented in the summary report, in accordance with Instruction SCAA-OPS-GM-17.

RVSM and RNAV: flight operations inspectors and airworthiness inspectors coordinate the results of compliance checks within their respective areas of competence.

Aircraft leasing: airworthiness inspectors evaluate the technical condition of the aircraft, flight operations inspectors verify operational conditions, and legal department specialists analyze the terms of the lease agreement.

Financial stability of the operator: the Finance, Economics, and Accounting Department prepares the main conclusion on the operator's financial stability.

Investigation of aviation accidents and incidents is carried out in accordance with

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

соответствии с национальным законодательством и международными стандартами ICAO. Инспекторы профильных подразделений ГАГА участвуют в работе комиссий по расследованию в пределах своей компетенции, обмениваются выводами и предоставляют предложения по мерам предотвращения.

Поправки к Приложениям ICAO: проект изменений рассматривается профильным подразделением, координация с другими отделами осуществляется через координационные совещания, решение оформляется сводным протоколом.

Учёт сертификатов и свидетельств: Каждое структурное подразделение ведёт учёт выданных, приостановленных и аннулированных сертификатов и свидетельств в пределах своей компетенции. Сводная информация представляется на координационные совещания и хранится в центральной базе данных.

national legislation and ICAO international standards. Inspectors of the relevant SCAA divisions participate in investigation commissions within their areas of competence, exchange conclusions, and provide recommendations for preventive measures.

Amendments to ICAO Annexes: draft amendments are reviewed by the relevant division, coordination with other departments is carried out through coordination meetings, and the decision is formalized in a consolidated protocol.

Recordkeeping of certificates and licenses: each structural division maintains records of issued, suspended, and revoked certificates and licenses within its competence. Consolidated information is presented at coordination meetings and stored in the central database.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

4. Полномочия участников координационной деятельности 4. Powers of participants in coordination activities

Каждый участник инспекционной и сертификационной деятельности ГАГА КР действует в пределах своих полномочий, определённых настоящей Инструкцией, национальными авиационными правилами, Руководством по выдаче сертификата эксплуатанта, Руководством по постоянному надзору и должностными инструкциями. Полномочия распределяются для обеспечения независимости, объективности и эффективности инспекционного надзора.

Руководство ГАГА КР

- утверждает планы инспекционной и координационной деятельности;
- назначает кураторов эксплуатантов, председателя комиссий при сертификации;
- принимает решения по результатам инспекций и сертификационных мероприятий (выдача, продление, приостановление или аннулирование сертификата эксплуатанта);
- обеспечивает инспекционный состав необходимыми ресурсами и условиями;
- контролирует соблюдение принципов независимости и исключения конфликта интересов.

Члены инспекционной группы

- в пределах своей компетенции (лётная эксплуатация, лётная годность, система управления безопасностью, авиационная безопасность, перевозка опасных грузов и др.);
- обеспечивают достоверность и полноту проверок;
- документируют результаты своей работы и вносят их в центральную базу данных;
- участвуют в обсуждении выводов и формировании предложений по корректирующим действиям;
- несут персональную ответственность за объективность и независимость своих заключений.

Each participant in the certification and oversight activities of the CAA shall act strictly within the scope of authority defined by this Instruction, the national aviation regulations, and their official job descriptions.

Authorities are allocated to ensure independence, objectivity, and the effectiveness of oversight activities.

CAA Management

- Approves inspection and coordination activity plans.
- Appoints operator's Focal Point and commission chairmen for certification.
- Makes decisions based on the results of inspections and certification activities (issuance, renewal, suspension, or revocation of the Air Operator Certificate).
- Provides the inspection staff with the necessary resources and conditions.
- Monitors compliance with the principles of independence and the avoidance of conflicts of interest.

Inspection Team Members

- Within their area of competence (flight operations, airworthiness, safety management system, aviation security, carriage of dangerous goods, etc.).
- Ensure the accuracy and completeness of inspections.
- Document the results of their work and enter them into the central database.
- Participate in the discussion of findings and the development of proposals for corrective actions.
- Bear personal responsibility for the objectivity and independence of their conclusions.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

Руководители структурных подразделений ГАГА КР **Heads of CAA Divisions**

- обеспечивают участие квалифицированных специалистов в инспекционных и сертификационных мероприятиях;

- согласовывают распределение задач между подразделениями;

- контролируют выполнение решений координационных совещаний;

- организуют повышение квалификации инспекторов и обмен опытом;

- несут ответственность за актуальность и качество информации, предоставляемой инспекторам.

Координационные совещания

В целях обеспечения согласованности действий проводятся координационные совещания.

В состав совещания входят председатель, руководители профильных подразделений или их заместители, инспекторы; при необходимости приглашаются представители эксплуатантов и организаций гражданской авиации.

Решения принимаются коллегиально и оформляются в виде протокола. Протокол подписывается председателем и ответственным секретарём, согласуется с членами совещания.

Члены совещания обладают равными правами при обсуждении и принятии решений.

Руководители подразделений обеспечивают выполнение решений совещания в пределах своей компетенции.

Ответственный секретарь совещания организует делопроизводство, ведение протоколов и информирование участников о повестке дня.

Ответственность

Все участники инспекционной деятельности обязаны действовать в соответствии с

- Ensure the participation of qualified specialists in inspection and certification activities.

- Coordinate the distribution of tasks among divisions.

- Monitor the implementation of decisions of coordination meetings.

- Organize inspector qualification improvement and knowledge exchange.

- Bear responsibility for the relevance and quality of information provided to inspectors.

Coordination meetings

To ensure consistency of actions, coordination meetings are held.

The meeting includes the chairman, heads of relevant divisions or their deputies, inspectors; representatives of operators and civil aviation organizations may be invited if necessary.

Decisions are made collectively and recorded in the form of minutes. The minutes are signed by the chairman and the responsible secretary and agreed with the meeting participants.

Meeting participants have equal rights in the discussion and decision-making process.

Heads of divisions ensure the implementation of the meeting's decisions within their area of competence.

The responsible secretary of the meeting organizes record-keeping, the preparation of minutes, and informs participants about the agenda.

Accountability

All participants in oversight activities shall act in accordance with the principles of audit: independence, objectivity, and transparency.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

принципами аудита: независимость, объективность, прозрачность.

Нарушение установленных процедур влечёт дисциплинарную ответственность в соответствии с внутренними регламентами ГАГА КР. Non-compliance with established procedures shall result in disciplinary action in accordance with the internal regulations of the CAA KR.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the SCAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

5. Взаимодействие с эксплуатантами воздушного судна и организациями гражданской авиации

5. Interaction with air transport operators and civil aviation organizations

В целях повышения эффективности координации деятельности структурных подразделений ГАГА КР осуществляется взаимодействие с эксплуатантами воздушного транспорта, организациями гражданской авиации, государственными органами Кыргызской Республики и международными организациями (ICAO, EASA, IATA и др.). Такое взаимодействие направлено на обеспечение эффективности инспекционной и надзорной деятельности, а также обмен информацией, необходимой для поддержания высокого уровня безопасности полётов.

Взаимодействие с эксплуатантами и организациями гражданской авиации может проводиться в следующих согласованных формах:

- взаимное информирование о состоянии авиационной деятельности;
- совместная работа по подготовке проектов нормативных правовых актов в области сертификации и надзора;
- проведение совместных семинаров, конференций и участие специалистов в программах повышения квалификации работников эксплуатантов и организаций гражданской авиации;
- подготовка и рассылка информационных писем, справок, обзоров.

Взаимодействие с государственными органами Кыргызской Республики

ГАГА сотрудничает с государственными органами в пределах их компетенции по вопросам:

- расследования авиационных происшествий и инцидентов;
- перевозки опасных грузов;
- обеспечения авиационной безопасности;
- разработки и согласования нормативных актов.

For the purpose of enhancing the effectiveness of coordination among the structural divisions of the SCAA KR, interaction is carried out with air operators, civil aviation organizations, state authorities of the Kyrgyz Republic, and international organizations (ICAO, EASA, IATA, etc.). Such interaction is aimed at ensuring the efficiency of inspection and oversight activities, as well as the exchange of information necessary to maintain a high level of flight safety.

Interaction with operators and civil aviation organizations may be carried out in the following agreed forms:

- mutual exchange of information on the state of aviation activities;
- joint work on the development of draft regulatory legal acts in the field of certification and oversight;
- conducting joint seminars, conferences, and participation of specialists in training programs for the professional development of operators' and civil aviation organizations' personnel;
- preparation and distribution of information letters, reports, and reviews.

Interaction with state authorities of the Kyrgyz Republic

The SCAA cooperates with state authorities within their competence on issues of:

- investigation of aviation accidents and incidents;
- carriage of dangerous goods;
- aviation security;
- development and coordination of regulatory acts.

<p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Республики Казахстан</p>	<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

Обмен информацией и совместные действия проводятся на основании национального законодательства и межведомственных соглашений.

Взаимодействие с международными организациями и авиационными администрациями других государств осуществляется в рамках международных соглашений, официальных каналов связи и программ сотрудничества (ICAO USOAP, EASA SAFA/SACA, FAA IASA и др.).

Взаимодействие структурных подразделений с эксплуатантами и организациями проводится с соблюдением принципов самостоятельности, независимости и подчинённости исключительно в рамках национального законодательства и международных стандартов в области гражданской авиации.

Information exchange and joint actions are carried out on the basis of national legislation and interagency agreements.

Interaction with international organizations and civil aviation authorities of other states is carried out within the framework of international agreements, official communication channels, and cooperation programs (ICAO USOAP, EASA SAFA/SACA, FAA IASA, etc.).

Interaction of structural divisions with operators and organizations is carried out in compliance with the principles of autonomy, independence, and subordination exclusively within the framework of national legislation and international civil aviation standards.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	03

6. Инспекционная деятельность и взаимодействие участников

6. Inspection Activities and Coordination among Participants

Инспекционная деятельность является основным инструментом подтверждения соответствия эксплуатантов и авиационного персонала установленным требованиям национального и международного законодательства (ICAO, EASA). Координация действий инспекторов в ходе инспекций и сертификационных мероприятий обеспечивает:

- объективность и независимость оценок;
- единообразие выводов;
- эффективный контроль за устранением выявленных несоответствий.

Инспекции проводятся в соответствии с утверждёнными планами надзора или отдельными распоряжениями руководства ГАГА КР.

Перед инспекцией инспекторы анализируют профиль риска эксплуатанта, материалы предыдущих проверок и руководящие документы эксплуатантов.

6.1 Проведение инспекции

6.1.1. Организация и координация работы

Инициирование совместной проверки осуществляется на основании рапорта/служебной записки руководителей структурных подразделений.

При инициировании надзорного мероприятия назначается руководитель инспекционной группы из числа инспекторов профильного подразделения, исходя из области проверки.

При проведении сертификации эксплуатантов воздушного транспорта общая координация работы инспекционной группы обеспечивается Управлением лётной эксплуатации (УЛЭ).

Инспекторы предварительно согласовывают план проведения проверки (в т.ч. с председателем комиссии и куратором эксплуатанта).

Inspection activity is the primary tool for confirming the compliance of operators and aviation personnel with the requirements of national and international legislation (ICAO, EASA).

Coordination of inspectors' actions during inspections and certification activities ensures:

- objectivity and independence of assessments;
- uniformity of conclusions;
- effective control over the elimination of identified non-conformities.

Inspections are conducted in accordance with approved oversight plans or separate orders of the SCAA KR management.

Before the inspection, inspectors analyze the operator's risk profile, materials from previous inspections, and the operator's manuals.

6.1 Conducting an Inspection

6.1.1. Organization and Coordination of Activities

The initiation of a joint inspection shall be carried out on the basis of a report or a memorandum submitted by the heads of structural divisions.

When an oversight activity is initiated, the leader of the inspection team is appointed from among the inspectors of the relevant division, based on the area of inspection.

During the certification of air operators, the overall coordination of the inspection team's work is ensured by the Flight Operations Department (OPS).

Inspectors preliminarily agree on the inspection plan (including with the commission chairman and the operator's Focal Point).

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	03

В ходе проверки инспекторы обмениваются информацией, формируют совместное понимание о том, что эксплуатант должен продемонстрировать для подтверждения соответствия.

Выявленные несоответствия фиксируются каждым инспектором письменно и доводятся до эксплуатанта для принятия корректирующих действий.

6.1.2 Вводное совещание

Проводится с участием эксплуатанта и всех членов инспекционной группы.

Лидер группы разъясняет цели, объём, порядок инспекции и распределяет роли.

Куратор эксплуатанта при необходимости уточняет организационные вопросы и контактные лица со стороны эксплуатанта.

Каждый инспектор выполняет проверку в пределах своей компетенции и направлению:

Инспектор по лётной эксплуатации — проверяет эксплуатационные руководства, соблюдение процедур подготовки и выполнения полётов.

Инспектор по лётной годности — оценивает техническое состояние ВС, наличие и исполнение программ ТО.

Инспектор по СУБП — проверяет функционирование системы управления безопасностью, процедуры анализа рисков и отчётности.

Инспектор по качеству — оценивает функционирование внутренней системы контроля качества у эксплуатанта, выполнение процедур внутренних аудитов, систему управления соответствием.

Инспектор по наземному обслуживанию — проверяет организацию обслуживания воздушных судов на земле, выполнение требований по загрузке, обработке грузов и багажа, обслуживанию пассажиров, а также соответствие процедур безопасности и авиационной безопасности.

Инспектор по опасным грузам — проверяет процессы перевозки опасных грузов.

During the inspection, inspectors exchange information and develop a common understanding of what the operator must demonstrate to confirm compliance.

Identified non-conformities are documented in writing by each inspector and communicated to the operator for corrective action.

6.1.1 Introductory Meeting

An introductory meeting is held with the operator and all members of the inspection team.

The Team Leader explains the objectives, scope, procedures, and allocates roles.

The Operator's Focal Point, if necessary, clarifies organizational issues and contact persons on behalf of the operator.

Each inspector conducts checks within their scope of competence:

Flight Operations Inspector (OPS) – reviews operations manuals, compliance with flight preparation and operational procedures.

Airworthiness Inspector – evaluates the technical condition of aircraft, presence and implementation of maintenance programs.

Safety Management System (SMS) Inspector – verifies the functioning of the safety management system, risk assessment procedures, and reporting.

Quality Inspector – assesses the functioning of the operator's internal quality control system, internal audits, and compliance management.

Ground Operations Inspector – reviews aircraft ground handling, cargo and baggage operations, passenger services, and compliance with safety and AVSEC procedures.

Dangerous Goods Inspector – checks processes for the transportation of dangerous goods.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	03

Инспектор по авиационной безопасности — оценивает выполнение требований по авиационной безопасности.

Инспектор по сертификации авиационного персонала — проверяет соответствие свидетельств и квалификаций авиационного персонала установленным требованиям, объективность экзаменационных процедур и полноту учёта.

Все инспекторы:

- фиксируют результаты в контрольных картах;

- собирают доказательную базу (копии документов, фотографии, записи интервью);

6.1.3 Совещание инспекционной группы

В ходе инспекции инспекторы при необходимости обмениваются текущей информацией для согласования наблюдений.

Лидер группы организует обсуждение, обеспечивает согласованность оценок и устраняет возможные разногласия в выводах инспекторов.

Инспекторы представляют свои наблюдения и выявленные несоответствия в пределах своей области компетенции.

По результатам обсуждения формируется предварительный перечень несоответствий с распределением по уровням значимости (существенные, серьёзные, незначительные).

При необходимости лидер группы инициирует консультацию с куратором эксплуатанта для уточнения отдельных вопросов организационного или процедурного характера.

6.1.4 Заключительное совещание

Заключительное совещание проводится по завершении инспекции с участием представителей эксплуатанта, инспекционной группы, куратора и руководителей задействованных структурных подразделений.

Лидер группы

- представляет итоговый перечень выявленных несоответствий и замечаний;

- объясняет классификацию несоответствий (по уровням критичности);

Aviation Security (AVSEC) Inspector – evaluates compliance with aviation security requirements.

Personnel Licensing Inspector – verifies the compliance of personnel certificates and qualifications with established requirements, ensures the objectivity of examination procedures, and completeness of recordkeeping.

All inspectors:

- Record results in control cards;

- Collect evidence (copies of documents, photographs, interview records);

6.1.2 Inspection Team Meetings

During the inspection, inspectors exchange current information as necessary to coordinate their observations.

The Team Leader organizes discussions, ensures alignment of assessments, and resolves discrepancies in inspectors' findings.

Inspectors present their observations and identified non-compliances within their areas of competence.

Preliminary lists of non-compliances are prepared with categorization by significance (major, serious, minor).

If necessary, the Team Leader consults the Operator's Focal Point for clarification of organizational or procedural issues.

6.1.3 Closing Meeting

The closing meeting is conducted upon completion of the inspection with the participation of the operator, inspection team, Focal Point, and heads of involved departments.

Team Leader:

- Presents the final list of non-compliances and observations;

- Explains the classification of non-compliances (by criticality);

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА</p> <p>Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff</p>	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	03

- формулирует предварительные выводы и рекомендации инспекционной группы.

Куратор эксплуатанта

- обеспечивает участие всех заинтересованных сторон;
- разъясняет эксплуатанту порядок дальнейших действий (сроки, процедуры согласования ПКД);
- координирует последующее взаимодействие эксплуатанта с ГАГА КР.

Инспекторы по направлениям

- представляют свои выводы по соответствующим областям;
- подтверждают фактические данные, выявленные в ходе проверки (с документальными доказательствами);
- при необходимости разъясняют эксплуатанту детали выявленных несоответствий.

6.1.5. Документирование и последующие действия

Каждое структурное подразделение самостоятельно согласовывает мероприятия, включённые в План корректирующих действий (ПКД), и отслеживает их выполнение с уведомлением председателя комиссии и куратора.

ПКД подлежит официальному одобрению ГАГА КР.

После завершения проверки инспекторы представляют сканированные версии контрольных карт, ПКД, писем об одобрении, отчётов об устранении замечаний и уведомлений эксплуатанта.

Оригиналы контрольных карт и доказательной документации хранятся каждым подразделением в своих файловых папках.

6.2 Работа с документацией эксплуатанта

1. Поступление документации

При **начальной сертификации** эксплуатант направляет в ГАГА КР полный комплект руководящих документов, перечень которых установлен в **Приложении 6 РВСЭ**.

- Provides preliminary conclusions and recommendations;

Operator's Focal Point:

- Ensures participation of all stakeholders;
- Explains to the operator the next steps (deadlines, CAP approval procedures);
- Coordinates further interaction between the operator and the CAA.

Inspectors by specialization:

- Present findings in their respective areas;
- Confirm factual data with supporting documentation;
- Clarify details of identified non-compliances to the operator if necessary.

6.1.5. Documentation and follow-up actions

Each structural division independently coordinates the activities included in the Corrective Action Plan (CAP) and monitors their implementation, with notification to the commission chairman and the Focal Point.

The CAP is subject to official approval by the SCAA KR.

After completion of the inspection, inspectors submit scanned versions of control cards, CAPs, approval letters, corrective action reports, and operator notifications.

Original control cards and supporting documentation are kept by each division in its own file folders.

6.2 Working with Operator Documentation

1. Submission of Documentation

For **initial certification**, the operator submits a complete set of governing documents as specified in **Appendix 6 of the "Air Operator Certificate Issuance Manual."**

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	03

При **постоянном надзоре** эксплуатант представляет те документы, в которых были выявлены замечания по результатам инспекционных проверок, а также те, в которые внесены изменения.

В случае внесения изменений в действующие руководящие документы эксплуатант обязан направлять их в ГАГА КР для согласования в установленном порядке.

Документы подаются официальным письмом с регистрацией в системе документооборота (СЭД) ГАГА КР.

Документы регистрируются и передаются в ответственное структурное подразделение для дальнейшего распределения.

2. Распределение и доступ

Распределение документации осуществляется по направлениям инспекторов с учётом их квалификации и компетенции. Для оптимизации нагрузки могут также применяться внутренние процедуры планирования численности инспекторов, утверждённые в соответствующих подразделениях, ГАГА КР. Каждый инспектор получает копии по своей области компетенции.

Такой порядок позволяет определить оптимальное количество специалистов для оценки документов и избежать перегрузки инспекторов.

Ответственные инспекторы получают копии в электронном формате. При необходимости используется бумажный оригинал.

3. Процесс оценки

Каждый инспектор анализирует документацию по своей области компетенции.

Проверяется соответствие национальным авиационным правилам, **ICAO**, **EASA** и другим международным и национальным нормам.

При выявлении несоответствий инспектор фиксирует их в письменном виде (в контрольных картах/отчёте по направлению).

Замечания и несоответствия передаются через установленный порядок

For **continuous oversight**, the operator provides documents with previous findings or updated documentation.

Any amendments to existing documents must be submitted to the CAA for approval following established procedures.

Documents are submitted via official letter and registered in the CAA Document Management System (DMS).

Documents are registered and forwarded to the responsible department (typically Flight Operations) for distribution.

2. Distribution and Access

The distribution of documentation is carried out according to the inspectors' areas of specialization, taking into account their qualifications and competence. To optimize workload, internal procedures for inspector staffing, approved by the respective SCAA KR divisions, may also be applied. Each inspector receives copies within his or her area of competence.

This ensures optimal allocation of specialists and prevents inspector overload.

Responsible inspectors receive electronic copies; paper originals may be used if necessary.

3. Evaluation Process

Inspectors analyze documents within their competence area.

Compliance with national aviation regulations, ICAO, EASA, and other international and national standards is verified.

Non-compliances are documented and communicated to the operator.

Findings and non-conformities are transmitted through the established communication

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the SCAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	03

взаимодействия для последующего направления эксплуатанту (дублирование председателю комиссии/куратору» при передаче замечаний).

Вся переписка и история рассмотрения фиксируются в электронной системе документооборота.

4. Устранение замечаний

Эксплуатант дорабатывает документацию с учётом выявленных несоответствий и повторно направляет её в ГАГА КР в установленном порядке.

Инспекторы проверяют устранение выявленных несоответствий и, в случае подтверждения соответствия, направляют эксплуатанту официальное письмо о принятии доработанной документации.

При отсутствии замечаний инспекторы и соисполнители подписывают согласование с заполнением контрольных карт.

5. Завершение процедуры

Проекты руководящей документации или изменений согласовываются с руководителями подразделений после проверки инспекторами.

Документы, требуемые утверждения/одобрения подписываются руководителем ГАГА КР после согласования с руководителем структурного подразделения/руководителями структурных подразделений и выполненной оценке/проверке инспектором/инспекторами оцениваемой или проверяемой области.

Каждое структурное подразделение хранит контрольные карты и всю переписку по рассмотрению документации в рамках своей компетенции.

– осуществляет и несёт ответственность за надзор за деятельностью эксплуатанта воздушного транспорта в пределах своей компетенции;

– хранит контрольные (проверочные) карты и всю информацию, связанную с рассмотрением руководящей документации или проектов изменений в рамках сертификации и постоянного надзора;

procedure for subsequent submission to the operator (with copies provided to the commission chairman/ Focal Point when transmitting the findings).

All correspondence and the review history are recorded in the electronic document management system.

4. Corrective Actions

The operator revises the documentation taking into account the identified non-conformities and resubmits it to the SCAA KR in the prescribed manner.

Inspectors verify the correction of identified non-conformities and, upon confirmation of compliance, send the operator an official letter confirming the acceptance of the revised documentation.

In the absence of findings, inspectors and co-executors sign the approval with the completion of control cards.

5. Completion of the Procedure

Drafts of guiding documentation or amendments are approved by division heads after being reviewed by inspectors.

Documents requiring approval/acceptance are signed by the Head of the SCAA KR after coordination with the head(s) of the relevant division(s) and upon evaluation/inspection carried out by the inspector(s) of the respective area under review.

Each structural division keeps control cards and all correspondence related to the review of documentation within its competence.

– Carries out and bears responsibility for oversight of the air operator's activities within its competence.

– Keeps control (inspection) cards and all information related to the review of manuals or draft amendments within certification and continuous oversight.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части обеспечения координации действий инспекторского состава ОГА Instruction on Procedures for Certification and Supervision of AO KR as it relates to ensuring coordination of actions of the CAA inspection staff	Документ № Document No.	SCAA-SMS-GM-12
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	03

– обеспечивает рассмотрение, согласование и (при необходимости) подготовку проектов утверждения/одобрения документации;

– отвечает за подтверждение входящей документации в пределах своих полномочий.

6.3 Сертификация авиационного персонала

Взаимодействие инспекторов при сертификации авиационного персонала осуществляется в рамках Государственной квалификационной комиссии (ГКК) и проводится в соответствии с «Положением о Государственной квалификационной комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики» утвержденной приказом директора ГАГА КР о№697/5 от 21.октября 2022 г.

– Ensures the review, coordination, and, if necessary, preparation of draft approvals/acceptances of documentation.

– Is responsible for acknowledging incoming documentation within its authority.

6.3 Certification of Aviation Personnel

Interaction of inspectors in the certification of aviation personnel is carried out within the framework of the State Qualification Commission (SQC) and conducted in accordance with the “Regulation on the State Qualification Commission of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic,” approved by Order No. 697/5 of the Director of the SCAA KR dated October 21, 2022.